



Sbírka soudních rozhodnutí

Věc C-100/18

Línea Directa Aseguradora SA

v.

Segurcaixa, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo)

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 20. června 2019

„Řízení o předběžné otázce – Pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel – Směrnice 2009/103/ES – Článek 3 první pododstavec – Pojem „provoz vozidel“ – Věcná škoda způsobená na nemovitosti v důsledku požáru vozidla zaparkovaného v soukromé garáži této nemovitosti – Krytí povinným pojištěním“

1. *Sbližování právních předpisů – Pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel – Směrnice 2009/103 – Pojem „provoz vozidel“ – Autonomní výklad (Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103, čl. 3 první pododstavec)*

(viz bod 32)

2. *Sbližování právních předpisů – Pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel – Směrnice 2009/103 – Pojem „provoz vozidel“ – Používání vozidla v souladu s jeho funkcí dopravního prostředku – Požár vozidla zaparkovaného v soukromé garáži budovy déle než 24 hodin, který způsobil poškození této budovy – Zahrnutí (Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103, čl. 1 bod 1 a čl. 3 první pododstavec)*

(viz body 35-43, 48 a výrok)

Shrnutí

Situace, v níž vozidlo zaparkované déle než 24 hodin v soukromé garáži budovy začalo hořet, čímž vyvolalo požár, jehož příčinou byl elektrický systém tohoto vozidla, který způsobil škody na této budově, spadá pod pojem „provoz vozidel“ ve smyslu směrnice o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel

V rozsudku Línea Directa Aseguradora (C-100/18) ze dne 20. června 2019 Soudní dvůr vyložil pojem „provoz vozidel“ ve smyslu směrnice 2009/103¹ o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel tak, že pod tento pojem spadá situace, v níž vozidlo zaparkované

¹ – Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103/ES ze dne 16. září 2009 o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontrole povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění (Úř. věst. 2009, L 263, s. 11).

déle než 24 hodin v soukromé garáži budovy začalo hořet, čímž vyvolalo požár, jehož příčinou byl elektrický systém tohoto vozidla, který způsobil škody na této budově.

V srpnu 2013 vozidlo, které bylo déle než 24 hodin zaparkované v soukromé garáži budovy, začalo hořet a způsobilo škody. Příčinou požáru byl elektrický systém vozidla. Majitel vozidla měl uzavřené pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel u společnosti Línea Directa. Budova byla pojištěná u společnosti Segurcaixa, která vyplatila společnosti, jež byla majitelkou této budovy, částku ve výši 44 704, 34 eur jako náhradu způsobené škody.

V březnu 2014 podala společnost Segurcaixa proti společnosti Línea Directa žalobu, ve které se domáhala, aby byla posledně uvedené společnosti uložena povinnost nahradit jí vyplacenou náhradu škody z důvodu, že škoda byla způsobena „provozní událostí“ ve smyslu španělského práva, na kterou se vztahuje pojištění vozidla. Žaloba společnosti Segurcaixa byla v prvním stupni zamítnuta. V rámci odvolacího řízení byla společnosti Línea Directa uložena povinnost zaplatit odškodnění, které požadovala společnost Segurcaixa. Společnost Línea Directa podala kasační opravný prostředek k Tribunal Supremo (Nejvyšší soud, Španělsko). Tento soud se vzhledem k tomu, že měl pochybnosti o výkladu pojmu „provoz vozidel“, který je uveden ve směrnici 2009/103, rozhodl předložit Soudnímu dvoru několik předběžných otázek.

Soudní dvůr nejprve připomenul, že pojem „provoz vozidel“ ve smyslu uvedené směrnice² je autonomním pojmem unijního práva, jehož výklad nemůže být ponechán na posouzení jednotlivých členských států. Zdůraznil rovněž, že cíl ochrany poškozených dopravními nehodami způsobenými těmito vozidly byl unijním normotvůrcem trvale sledován a posilován.

Vzhledem ke své judikatuře³ Soudní dvůr připomenul, že pod pojem „provoz vozidel“ spadají nejen případy silničního provozu, a že se tento pojem vztahuje i na jakékoli použití vozidla, které odpovídá jeho obvyklé funkci, zejména na jakékoli používání vozidla jako dopravního prostředku. V této souvislosti Soudní dvůr uvedl, že na straně jedné skutečnost, že vozidlo, které se zúčastnilo nehody, v okamžiku vzniku nehody stálo, sama o sobě nevylučuje, že k použití tohoto vozidla v tomto okamžiku mohlo dojít v rámci jeho funkce dopravního prostředku. Rovněž skutečnost, zda byl motor dotčeného vozidla v okamžiku nehody v chodu či nikoli, není rozhodující. Na straně druhé žádné ustanovení směrnice 2009/103 neomezuje rozsah povinnosti pojištění a ochrany, jež má být prostřednictvím této povinnosti poskytována poškozeným nehodami způsobenými motorovými vozidly, na případy použití takových vozidel na určitých pozemcích či určitých komunikacích.

V důsledku toho dospěl Soudní dvůr k závěru, že rozsah pojmu „provoz vozidel“ ve smyslu směrnice 2009/103 nezávisí na charakteristikách terénu, v němž je toto vozidlo provozováno, a že zejména nezávisí na okolnosti, že dotyčné vozidlo v okamžiku nehody stálo nebo že se nacházelo na parkovišti. Za těchto podmínek Soudní dvůr konstatoval, že parkování a doba, kdy se vozidlo nepohybuje, jsou přirozené a nezbytné fáze, které jsou nedílnou součástí jeho používání jako dopravního prostředku. Vozidlo je tedy užíváno v souladu se svou funkcí dopravního prostředku v zásadě i během jeho parkování mezi dvěma jízdami.

² – Článek 3 první pododstavec směrnice 2009/103 stanoví, že každý členský stát přijme s přihlédnutím k článku 5 této směrnice veškerá vhodná opatření, aby zajistil, že občanskoprávní odpovědnost z provozu vozidel, která mají obvyklé stanoviště na jeho území, byla kryta pojištěním.

³ – Viz zejména rozsudky ze dne 20. prosince 2017, Núñez Torreiro, (C-334/16, EU:C:2017:1007) a ze dne 15. listopadu 2018, BTA Baltic Insurance Company, (C-648/17, EU:C:2018:917).

V projednávaném případě Soudní dvůr konstatoval, že parkování vozidla v soukromé garáži představuje jeho užívání, které je v souladu s jeho funkcí dopravního prostředku, přičemž tento závěr není zpochybněn skutečností, že uvedené vozidlo bylo více než 24 hodin zaparkováno v této garáži.

Pokud jde konečně o okolnost, že nehoda dotčená ve věci v původním řízení vyplývá z požáru způsobeného elektrickým systémem vozidla, Soudní dvůr konstatoval, že vzhledem k tomu, že vozidlo, které tuto nehodu způsobilo, odpovídá definici „vozidla“ ve smyslu směrnice 2009/103⁴, není nutno mezi součástmi vozidla určit tu, která zapříčinila skutečnost, jež vedla ke vzniku škody, ani určit funkce, které tato součást zajišťuje.

⁴ – Článek 1 bod 1 směrnice 2009/103.